



78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2
tel: 416 443 8796 www.bunavestire.org

Duminica / Sundays:

Sf. Spovedanie – 12:00 pm – Reconciliation

Sf. Rozar – 12:00 pm – Holy Rozary

Sfânta Liturghie - 12:30 pm - Divine Liturgy

Duminica a 4-a după Rusalii

Fourth Sunday after Pentecost

28 Iunie / June 2020, Glas / Tone 3



La Antifonul 3: Bucură-te ușa lui Dumnezeu, prin care a trecut întrupându-se Făcătorul, sigilată păzindu-te; bucură-te nor ușor, care ai purtat pe Hristos ploaia cea dumnezeiască; bucură-te munte mărit, bogat și netăiat.

Tropar (25): Să se veselească cele cerești și să se bucure cele pământești, că a făcut învingere cu brațul său Domnul; călcat-a cu moartea pe moarte, începătorul învierii morților s-a făcut, din pânțele iadului ne-a mântuit pe noi și a dat lumii mare îndurare.

Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt, și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.

Condacul: Înviat-ai astăzi din mormânt, Milostive și pe noi din porțile morții ne-ai scos; astăzi Adam saltă și se bucură Eva și împreună cu Proorocii cu Patriarhii laudă neîncetat puterea cea dumnezeiască a stăpânirii tale.

At 3rd Antiphon: Hail, You portal of God, through which the Creator incarnate emerged, preserving You sealed; hail, You light cloud who did bear Christ, the divine rain; hail You glorious mount, fertile and undefiled.

Troparion: Let the heavens be glad, let earthly things rejoice for the Lord has wrought might with His arm. He has trampled down death by death; the first-born of the dead He has become. From the belly of Hades He has delivered us and has granted great mercy to the world.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now, and always, and forever and ever. Amen.

Kontakion: You did rise today from the tomb, O Merciful One, and did lead us out of the gates of death. Today Adam danced and Eve rejoiced; and together with them the prophets and patriarchs unceasingly praise the divine might of Your authority.

Prochimen: **Cântați** Dumnezeului, nostru cântați; cântați Împăratului nostru, cântați. (Ps. 46, 6)

Stih: **Toate** popoarele bateți din palme, strigați lui Dumnezeu, cu glas de bucurie. (Ps. 46, 1)

Apostol: **Din** epistola către Romani a Sfântului Apostol Pavel citire. (6, 18-23)

Fraților, izbăvindu-vă de păcat, v-ați făcut robi ai dreptății. Omeneste vorbesc, pentru slăbiciunea trupului vostru. - Căci precum ați făcut mădularele voastre roabe necurăției și fărădelegii, spre fărădelege, tot așa faceți acum mădularele voastre roabe dreptății, spre sfințire. Căci atunci, când erați robi ai păcatului, erați liberi față de dreptate. Deci ce roadă aveți atunci? Roade de care acum vă e rușine; pentru că sfârșitul acelora este moartea. Dar acum, izbăviți fiind de păcat și robi făcându-vă lui Dumnezeu, aveți roada voastră spre sfințire, iar sfârșitul, viață veșnică. Pentru că plata păcatului este moartea, iar harul lui Dumnezeu, viața veșnică, în Hristos Iisus, Domnul nostru.

Evanghelia: Matei 8, 5-13

În vremea aceea, pe când intra Iisus în Capernaum, s-a apropiat de El un sutaș, rugându-L, și zicând: Doamne, sluga mea zace în casă, slăbănog, chinându-se cumplit. Și i-a zis Iisus: Venind, îl voi vindeca. Dar sutașul, răspunzând, l-a zis: Doamne, nu sunt vrednic să intri sub acoperișul meu, ci numai zi cu cuvântul și se va vindeca sluga mea. Că și eu sunt om sub stăpânirea altora și am sub mine ostași și-i spun acestuia: Du-te, și se duce; și celui alt: Vino, și vine; și slugii mele: Fă aceasta, și face. Auzind, Iisus s-a minunat și a zis celor ce veneau după El: Adevărat grăiesc vouă: la nimeni, în Israel, n-am găsit atâta credință. Și zic vouă că mulți de la răsărit și de la apus vor veni și vor sta la masă cu Avraam, cu Isaac și cu Iacov în împărăția cerurilor. Iar fiii împărăției vor fi aruncați în întunericul cel mai din afară; acolo va fi plângerea și scrâșnirea dinților. Și a zis Iisus sutașului: Du-te, fie ție după cum ai crezut. Și s-a însănătoșit sluga lui în ceasul acela.

Prokimenon: **Let** the music sound for our God, let it sound, let the music sound for our king, let it sound.

Verse: **Clap** your hands, all peoples, acclaim God with shouts of joy. (Ps. 47, 1)

Epistle: **A** reading is from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Romans (6, 18-23)

Brethren, being freed from serving sin, you took uprightness as your master. I am putting it in human terms because you are still weak human beings: as once you surrendered yourselves as servants to immorality and to a lawlessness which results in more lawlessness, now you have to surrender yourselves to uprightness which is to result in sanctification. When you were the servants of sin, you felt no obligation to uprightness, and what did you gain from living like that? Experiences of which you are now ashamed, for that sort of behaviour ends in death. But, now you are set free from sin and bound to the service of God, your gain will be sanctification and the end will be eternal life. For the wage paid by sin is death; the gift freely given by God is eternal life in Christ Jesus our Lord.

Gospel: Matthew 8, 5-13

At that time, when Jesus went into Capernaum a centurion came up and pleaded with him. "Sir," he said, "my servant is lying at home paralysed and in great pain." Jesus said to him, "I will come myself and cure him." The centurion replied, "Sir, I am not worthy to have you under my roof; just give the word and my servant will be cured. For I am under authority myself and have soldiers under me; and I say to one man, 'Go,' and he goes; to another, 'Come here,' and he comes; to my servant, 'Do this,' and he does it." When Jesus heard this he was astonished and said to those following him, "In truth I tell you, in no one in Israel have I found faith as great as this. And I tell you that many will come from east and west and sit down with Abraham and Isaac and Jacob at the feast in the kingdom of Heaven; but the children of the kingdom will be thrown out into the darkness outside, where there will be weeping and grinding of teeth." And to the centurion Jesus said, "Go back, then; let this be done for you, as your faith demands." And the servant was cured at that moment.

Priceasna: (64) Nădejdea mea e numai la Tine, Doamne. Căci Tu ai zis, când ai venit printre între noi: Veniți, veniți la mine, toți cei osteniți și împovărați, și eu vă voi odihni pe voi. Aliluia.

80. În fața Ta, Isus iubit

În fața Ta, Isus iubit, vin azi încrezător,
Căci Tu ești Dumnezeu slăvit și blând Mântuitor.
Tu stai ascuns sub vălul sfânt al Tainei din Altar,
Și-mparți, la cei de pe pământ, al mântuirii dar.

Pe cruce, Tu mi-ai dovedit iubirea ce o ai,
Păcatul meu L-ai ispășit, ca să mă duci la Rai.
Și-aici, în Sfântul Sacrament, ești jertfă necetat,
Te-arăți în orișice moment, prieten devotat.

Cu drag, cuvântul Ți-l ascult și-n inimă-L păstrez,
Căci merită, nepus de mult, în toate să-L urmez.
Dă-mi harul Tău, întăritor, să merg pe urma Ta,
Isuse blând, Mântuitor, fii călăuza mea.

Eu văd că și puținul bun îl fac atât de greu,
De aceea-ncrederea mi-o pun, în ajutorul Tău.

Communion Hymn: My hope is in You alone, O Lord. For you did say, when You came into the World: Come to me, all you that labour and are heavily burdened, and I will refresh you. Alleluia.

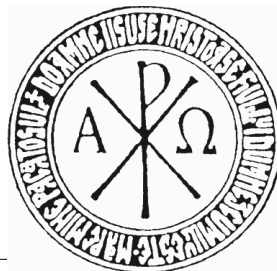
100. Măriți pe Domnul

Cântați mărirea cerescului Tată,
Ca el puternic nimeni nu-i!

Pământ și ceruri puterea-i arată!
Cântați, cântați mărirea lui!

Căci el îndreaptă a stelelor cale
Și el îndreaptă al lumii mers!

De sfânt cuvântul poruncilor sale.
Ascultă-ntregul Univers,
Ascultă-ntregul Univers!



PS Ioan Bot: Consacrare într-o atmosferă de neașteptată simplitate

Duminică, 21 iunie 2020, PS Ioan Bot a fost consacrat Episcop auxiliar de Lugoj într-o Liturghie celebrată în Catedrala Sf. Treime din Blaj. În condițiile actuale, evenimentul a avut loc cu o participare fizică foarte restrânsă, mulți urmărind online sau la televiziune evenimentul. „Ce har și ce noroc să trăim un context în care lucrarea aceasta, totuși mare ca semnificație, să se desfășoare într-o atmosferă de neașteptată simplitate”, a spus noul Ierarh. „În consistența istoriei și în curgerea timpului se țese și se brodează lucrarea lui Dumnezeu.” Redăm câteva fragmente din cuvântul pe care l-a ținut cu această ocazie.

„Ce trăim de fapt azi, la ce ați participat? Trăim o înprospătare a Rusaliilor, promise desigur de Isus, și cu toate acestea „năvălite” neașteptat peste



noi doi, dar și peste Biserica. Un eveniment de o bogăție ce nu e lumească, ci dumnezeiască. Ceea ce s-a întâmplat aici se numește Tradiție. [...] Preasfințiiile Voastre ați primit harul arhieriei de la mărturisitorii BRU, iar aceștia de la martiri, și martirii nu au putut să îl primească decât de la Isus. Azi ni l-ați transmis nouă, pentru ca noi să îl transmitem mai departe poporului. Aceasta se numește tradiție. Voi m-ați plămădit, ‘configurat’, creat: părinții după trup, parohia greco-catolică din Tihău, Sălaj, Seminarul Teologic din Cluj-Napoca, profesorii și formatorii acestuia, dar și viața pastorală a eparhiei; am chipul vostru. Virtuțile voastre, valorile voastre, speranța voastră, fidelitatea voastră, jertfele voastre, iubirea voastră pentru Dumnezeu și Biserica, m-au plămădit.”

„Poate unii ar dori să vadă ce este în interior, în suflet, ce îmi spune Cel care cheamă, ce dar așază El acolo, ce face acolo în suflet Cel care cheamă la arhierie. Ce experiență o fi trăit Adam când a fost creat și plăsmuit de mâinile lui Dumnezeu și de suflarea sa, când a privit întâia dată cu ochi de copil chipul lui Dumnezeu și creația?! Ce vor fi trăit morții readuși de Isus la viață?! Mă întreb ce

sentimente va fi avut Isus atunci când s-a deșteptat că e Fiul lui Dumnezeu în trup omenesc și că are o misiune de la Tatăl, din cer?! Dar când Tatăl, l-a înviat din morți, ca pe un nou

Adam?! Păstrând proporțiile, distincția, diferența și distanța infinită, în suflet, în interior este ceva mic, mic, mic, mai mic decât un ‘grăunte de muștar’, ceva din cele de mai sus. Voi ‘sunteți ucenicii mei!’ (cf. Ioan 13,35). ‘Tu urmează Mie.’ (Ioan 21,22). Naștere, ‘întrupare’, botez în Spirit, trimitere în misiune, acestea au avut loc aici și ‘aici’ în suflet.”

PS Ioan a continuat cu o serie de mulțumiri, începând cu PF Lucian și toți Episcopii din Sinod „pentru încrederea acordată prin alegerea întru episcopat, pentru paterna primire și călăuzire, pentru harul transmis azi”. După ce a mulțumit punctual unor Ierarhi, s-a oprit la familie: „Mulțumesc părinților mei pentru familia ce au creat-o, pentru darul vieții și mai ales pentru educația în credință care mi-au dat-o, dar și pentru exemplul lor și munca lor grea dar rodnică. De este vreo cinste în faptul de a fi fost ales și hirotonit Episcop, peste ei să cadă. Îi salut cu drag pe frații mei.” Saluturile i-au inclus și pe cei din Eparhia ce o părăsește, dar desigur și pe cei din Eparhia care îl primește. „Dumnezeu să ne ajute să ne împlinim misiunea!”